



GIÁ BẢO
MỘT năm... 12500
Sáu tháng... 6.50
Ba tháng... 3.50
Một số... 0.04

QUỐC-HƯƠNG-VĂN-CỬA
KHUẤT BÁN HÀNG NGÀY

ĐÂY THẬP THẬP: LUCIENE - ĐÂY THẬP MỘT: 3008

NĂM THỨ 28
Số 5143

Ngày thứ tư
11 Dec. 1935

Ngày 16 tháng 11
(dì)
NĂM ẤT THỊ

HOA HAY LÀ CHIẾN?

Địch nhơn phựt trư Hạng-thần... Hoa-hay là chiến? Hoa-hay là chiến? Hoa-hay là chiến?

Bon bát lương đụ đưa nhờ đoạt tiên

Nguyễn Văn Dũng, 12 tuổi... Đưa nhờ đoạt tiên... Đưa nhờ đoạt tiên...

Một đám đông 600 dân đến kén trước quan Sứ Delsalle, quan Tuần Hà-Lương-Tin

Trước khi cho phá đê Trám-na... Một đám đông 600 dân đến kén trước quan Sứ Delsalle, quan Tuần Hà-Lương-Tin

Đi học hay là chiến?

Đi học hay là chiến? Đi học hay là chiến? Đi học hay là chiến?

Bản thất lương đụ đưa nhờ đoạt tiên

Nguyễn Văn Dũng, 12 tuổi... Đưa nhờ đoạt tiên... Đưa nhờ đoạt tiên...

Đê Trám-na nên phá hay?

Đê Trám-na nên phá hay? Đê Trám-na nên phá hay? Đê Trám-na nên phá hay?

HỘI ĐỒNG ĐỊA-HẠT

hôm kỹ thường-niên ngày 19 novembre 1935
(tại tỉnh Longxuyên)

- List of names and amounts: Lê 6 giờ ban mai... 700500, Trần 2000, Nguyễn 20000, Trần 15000, Trần 2000, Trần 12000, Trần 50, Trần 400, Trần 70000, Trần 10000, Trần 20000.

Đảng Tôn-Xả hội Phục-Tôn

Nhứt ở bực cho 8 11 H. Hoá-Chi... Đảng Tôn-Xả hội Phục-Tôn

HÀ-ƯNG-KHÂM LÊN BẮC KHÔNG LÊN NÊN LỢI GÌ?

Tôn-kính Hóac-bác... HÀ-ƯNG-KHÂM LÊN BẮC KHÔNG LÊN NÊN LỢI GÌ?

Nhứt 4 đi chiếm Thọ châu rồi

Tên giết... NHỨT 4 ĐI CHIẾM THỌ CHÂU RỒI

Nhứt 4 đi chiếm Thọ châu rồi

Tên giết... NHỨT 4 ĐI CHIẾM THỌ CHÂU RỒI

Phụ gia 4 thành Dossie nry

Berlin... PHỤ GIA 4 THÀNH DOSSIE NRY

Khêu-khích đến nước là cùn: Yrát giết hỏi A-hoàng an hết bành mị nguội chưa?

Chắc Mussolini vẫn thắm cho ngày mồng một tháng giêng 1936 lâu rồi

Phật giáo

Xuê-rây thì coi những gì... PHẬT GIÁO

Phật giáo

Xuê-rây thì coi những gì... PHẬT GIÁO



TIN trong nước



SAIGON

AN THOM LÔNG HÀNH - Gân Tét, nên đở đở của địch... Nội trong ngày hôm kia mới có tới mấy đăm...

Namky Tin chánh-phủ

Đường hư Trên con đường địa hạt số 190, xe có qua lại không dặng từ cây số 21 châu...

GIADINH ANH LAM TÊN LIÊNG BI DANH

TRONG THƯỜNG Tôi thứ bảy tới 7 giờ tại làng Tân-phủ-Trung có xây...

CASINO DE SAIGON

LỜI RAO Vì phải sửa sang thêm cho tốt đẹp, nhà hát Casino de Saigon xin nghỉ hát trong ít ngày...

CASINO DE DAKAO

Thứ năm 5 tới Chầu-nhật 8 Decembre « CON FLITS » Phim thủy chiến tàu ngầm...

EDEN-CINEMA

Thứ tư & thứ ba 10 Decembre LES NUITS MOSCOVITES ANABELIA-HARRY BAUR...

Société Coloniale d'Automobiles et de Matériel Agricole. Ford logo. FORSON - OLIVER. ĐÀ ĐỚI VỀ ĐẠI LỘ BONNARD, SỐ NHÀ 23-39 PHÔNG-VIỆC - KHO - XƯƠNG-THỢ.

Parfums Forvil. Dentifrices du Docteur PIERRE. 5 FELIERS. Dấu thơm, phân thơm, dầu xức tóc, Crème Brillantime, Savons thơm, rửa mặt, đánh răng, nước súc miệng.

Hội Van-Quốc Tiết-Kiệm. HỢI HIỆP ĐƠN NẶC DANH PHÁI. Duyệt quyền kiểm soát của Chính-phủ Đông-Pháp. Văn 1.000.000 lượng (Thương-Hải) và 8.000.000 phát lạng đã đóng tất cả.

TRUYỀN BỀN SƯỜN-ĐƠN. 16 QUAD-RUP. Tôi còn đương tâm những việc khác đã rình rập theo sự...

ĐỜI THAI BÌNH MÃ Người ta có lý luận được 2 chiếc xe máy hiệu Daimler có của ten Van-vo Saigon và hiệu Albatros ten Charles Viollet...

XE HƠI UY XE KÉO Hôm kia, lối 7 giờ 30 có xe chạy ra một vụ xe đạp tại đường Calmet.

CHOLON ĐỒNG LAM THUỐC ĐỘC Anh Nguyễn-vân-Chi, 17 uoi ở làng Long-Phụng (Chợ...

CHAUDOC

SỞ MẶT-THAM KHAM PHÁ ĐỘNG BỊ BAN TÀI NHÀ NGƯỜI CẠI KIÊM-LÂM. Nguyên có người đến cho số mặt-tham hay rằng nhà của một người cại kiêm-lâm...

SAIGON VIETNAM. Illustration of a woman's face. Bức vẽ của ông Thanh-Sinh, Centre.

Mercredi 11-12-35 - TIÊU-THUYẾT số 188. 火燒紅蓮寺. Hỏa thiêu Hồng-liên tự. Nguyên-Chánh-SM: (địch thuật).

vòng hồi lớn rằng: « Có phải nhà của ông Phương-tê Thanh ở đây chăng? ». Phương-tê-Thanh ở trong nhà nghe hồi lật đặt lên tiếng chạy ra. Thấy người đàn ông ấy, ước hồn mui người tuổi, áo quần cũn chước, khi-vô hiên-ngang; lại có một người đàn bà, tuổi cũng lớn hơn mười trở lại, y phục cũng trang hoàng, trâm giắt lưc cái, coi ra vẻ người nhà hào-hộ, tuy tuổi đã trượng...

ngang tại Yết-Dương ra đây cho tôi thấy mặt và cho chúng nó thấy mặt mẹ chúng nó một chút đã rồi tôi sẽ nói rõ hết cho ông nghe. Nguyễn Phương-tê-Thanh là một người thường học đi buôn bán khắp nơi, cho nên việc gì cũng là cần thận lắm. Lúc cứu được hai đứa nhỏ em về, thì ông lật tìm đũa sắt. Bao giờ mà tra hồi đầu đó cho có bằng có có cho xắt thật rồi, thì mới chịu cho lại; chờ những kẻ mạo nhận lời thôi, không bao giờ mà ông lại giao bắt tù đâu. Khi nghe người đàn ông ấy nói mấy lời, thì ông đã chẳng nghĩ ngờ gì; nhưng ông là người cẩn thận lắm, nên muốn để má hỏi thêm ít câu cho kỹ hơn chút nữa thì ông mới an lòng. Bên hồi rằng: « Vì sao Tiên-sanh lại biết rằng tôi đã cứu được hai đứa nhỏ nhà khách-seng ở tại Yết-Dương? ». Người đàn ông ấy lộ vẻ không này, hình như không chờ lâu được vậy, bèn tra lời lại một cách rất đưng đó đưng đưng. Ông cứ được đó là một đứa con trai và một đứa con gái của tôi; vợ chồng tôi đây là con cháu nhà quan, hai đứa con rai lạc mất đi, ông hãy đem chúng nó ra đây ông mau, cho chúng tôi thấy mặt, thì tôi sẽ tạ ơn ông một cách cho xứng đáng vậy. ». Ông nói xong, thì ông đã không đi tìm kiếm hay sao? Đương nói là ở nội tỉnh Quảng-Đông mà thôi, đâu có khắp hết 9 châu, hay là cũng ở ngoài-Quốc, cũng phải có người đi tìm kiếm cho được mà đem về. Lời ông

RƯỢU BẠY-HA GET PEPPERMINT GET. rượu này cũng có mặt khắp nơi, rất thơm ngon.

M. L. ông đường Admiral Page hôm nay bị một tên bẻm mặt lớn vào nhà ăn bữa máy cưa Coutin giá 60 đồng.

Al dấy? A phải, hay là bẻm mặt tap thì đánh máy Nguyễn-V. Khanh thợ máy & Couion đường Quai de Jonques có đến thưa với bẻm mặt này 19 tuổi ăn cắp chiếc xe máy của bà.

H. V. Niên, làm ruộng có việc lên Cholon, đến hỏi thưa bẻm mặt xuống ghe của và lục lấy cái bóp có đựng tiền.

ĐỜI THAI BÌNH MÀ
 Người ta có lượm được 2 chiếc xe máy hiệu Daity có của tên Lu-Van ở Saigon và hiệu Wilson của Charles Violet ở Gò Vấp trong trường.

Al là nguyên chủ nên đến bắt quan trả sách về.

Một cái đồng hồ trái quit hiệu Labor của si bo qua trên chiếc xe hớt-lô-ca-xông-sơp-phơ xe ấy đem giao cho một quan nhĩ.

XE HƠI LỬ XE KÉO
 Hôm kia, lối 7 giờ 30 có xảy ra một vụ xe đụng tại đường Latnat.

Nguyên nhân xe hơi số C.E. 329 của một vị phi công ở Biên-hòa chạy dọc theo con đường Latnat, vừa qua trước nhà hát tây thì đụng nhậm chiếc xe kéo.

Xe kéo ông, bà L. T và đứa gái nhỏ bị quàng xuống đất sau dien nam (tên bẻm mặt).

Có bot đen làm sang-kết. Người cầm tay bành bị phạt nhiều lần roi.

Nhà chức-trách còn đang làm sang-kết.

CHOLON
ÔNG LÂM THUỐC ĐỐC
 Anh Nguyễn-vân-Chi, 17 tuổi ở làng Long-Phụng (Cholon) hôm nọ đau bụng là liệt kiểm thuốc uống ai ơi nhà ấy chửi xit mà uống.

Chỉ nước-một-phần-một-mình uống làm, mũi hột khố, chửi quá một lát sau phát đau.

Quan lại truyền chuyện
 Chịu theo nghi định quan Thông - đốc Nam - kỳ ngày 5-12-35.

N. giáo - viên hạng 8, huyện thị Mỹ đặng ở Mỹ tho được phép nghỉ một tháng để đi kể từ ngày 28 Novembre 1936.

Linh Mật-thám hạng ba
 Cháu đặng phép nghỉ một tháng kể từ ngày ra nghị định này.

Những linh thú-hộ Tây-ninh được thăng chức, có tên dưới đây:

Lên chức Cai nhất
 Đô-văn-Trung, cai hạng nhì N. Mien 3101.

Lên chức Cai hạng nhì
 H. van-Lu, bẻm N. Mle 4.587 lên chức bẻm.

Nguyễn-vân-Cho, lnh C.C.P.I

Tiền bổ trợ
 Bỏ trợ 105000 cho tỉnh Biên-hòa để sửa những con đường địa hạt bị ngập hư hại trong tháng Juliet và Septembre 1936.

Bỏ trợ 40000 cho tỉnh Tân-an, nhập với công nợ bản xứ sửa con đường từ Mộc-Hoa tới Kompong-Rh.

CHAUDOC
SỐ MẬT-NHÂM KHÁM PHÁ ĐỘNG
 BỊ BẠN TÀI NÀNG NGƯỜI CAI KIEM-LAM

Nguyên do người đến cho số mật-thám hay rằng nhà của một người cai Kiem-lam có chứa bí đặng nên ông thanh tra Maroselli được lệnh quan tòa đ. do khám xét thì bắt được 40 cái vỏ đạn và 10 viên bột n.

Viên cai Kiem-lam ấy khai rằng có một người tây đen gởi cho và một cây súng và nhiều bí đặng chờ đợi ấy không phải là của va.

Nhà chức-trách còn đang tiến hành cuộc điều tra.

Bụng đã đội nên cậu ta rên la thảm thiết.

Thần nhơn cầu chờ vào nhà thương nhờ quan thầy cứu cấp.

Bệnh tình của Chi hôm nay thấy mới thuyên giảm nhiều.

CHOLON
ÔNG LÂM THUỐC ĐỐC
 Anh Nguyễn-vân-Chi, 17 tuổi ở làng Long-Phụng (Cholon) hôm nọ đau bụng là liệt kiểm thuốc uống ai ơi nhà ấy chửi xit mà uống.

Chỉ nước-một-phần-một-mình uống làm, mũi hột khố, chửi quá một lát sau phát đau.

EDEN-CINEMA
 Théâtre à 10h30 le 10 Décembre
LES NUITS MOSCOVITES
 ANABELLA-HARRY BAUR
 SPINELLY-P. RICHARD
 WILM
 Phim dans tiếng hực nhất năm rồi chỉ bỏ qua...

Xe hơi mới giá 0\$20
 - Ai muốn trông số độc đặc lành 1 chiếc xe hơi mới và nhiều số lảnh máy mới, xe máy dầu xe mới đẹp...
 Hay mua số **TOMBOLA** của hội chợ có bán lso.
 Mỗi số giá... 0\$20

Lợi quyền bồi đắp non sông, Ru nhau ta giặt sà phòng VIỆT-NAM

SAXON VIET-NAM



Bức vẽ của ông Thanh-Sinh, Beatra

ở SAIGON
 ĐÀ ĐÔI VÈ ĐẠO LỘ BONNARD, SỐ NHÀ 23-39
PHÒNG-VIỆC - KHO - XƯỜNG-THỢ
 Đồ phụ tùng ở hãng chính chủ qua

Parfums Forvil
Dentifrices du Docteur PIERRE

Đầu thơm 5
phần thơm 5
dầu xút tọc 5
Crème Brillantime

Savons thom 5
rửa mặt 5
đánh răng 5
nước súc miệng 5

PIERRE
 PATE DENTIFRICES
 du Docteur PIERRE
 12, rue de Valenciennes
 PARIS

Đại-lý độc-quyền
C. HUCHET
 Indochina - Import
 40 46, Rue Pellerin - SAIGON

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm
HỘI HIỆP ĐƠN HẠC DANH PHÁI
 Dưới quyền kiểm soát của Chính-phủ Đông-Pháp
Vốn 1.000.000 lượng (Thương-Hải)
và 8.000.000 phật lạng đã đóng tất cả
QUẢN-LY CỞ ĐÔNG-PHÁP - SAIGON
 số 26, đường Chaingnan
 Chi-nhánh ở Sài Gòn, số 33, Đại lộ Francis Garnier.
 Chi-nhánh ở Nam-Vang, số 84 đường Gallieni.

Muốn lập vốn - Muốn lập tư bản
Muốn để dành tiền cho con trẻ ăn học
Tài hảy mua vé của HỘI VẠN-QUỐC TIẾT-KIỆM:
 - Vé 1.000 đồng - mỗi tháng góp 5 đồng
 - Vé 500 đồng - mỗi tháng góp 2 đồng
 - Vé 250 đồng - mỗi tháng góp 1 đồng

Đặng dự số: 1. - Cuộc chỉ số hồi vốn lại mỗi tháng kể từ tháng 6.
 2. - Cuộc chia 1/3 tiền lời của Hội, sau khi đặng 4 tháng 2 năm.

MEN LUY T. Hội cần dùng nhiều người điều chỉnh số để tiếp tục quản-lý những nơi mà hội chưa có người thay mặt.

KHẪM BÊN SƯỜN-BỘN

Tôi của đường làm những kiểu thêu đẹp riêng này theo ý mà ông; tiêu vật thể số có máy lợp và lấy số số và làm y theo giá lại, cách lảnh báo giá, ngắn, sếp phi tới chi. Ông ông ở gần tới số nhà nhà trước, xem máy đơm sau để lấy khấn cho vửa y.

Đặng về Nhưỡng số ở trong hàng, tiền đặng, giá... 2500
 Hàng số Nhưỡng ở trong hàng... 2500
 Hàng số Nhưỡng ở trong hàng... 2500
 Hàng số Nhưỡng ở trong hàng... 2500

PIPPERMINT GET
 RƯỢU BẠC-HÀ GET
 RƯỢU CHanh
 RƯỢU gừng
 RƯỢU chanh
 RƯỢU ớt
 RƯỢU tỏi
 RƯỢU hành
 RƯỢU tỏi
 RƯỢU hành
 RƯỢU ớt
 RƯỢU tỏi
 RƯỢU hành

Mercredi 14-12-35 - **TIÊU-THUYẾT** số 183

火燒紅蓮寺
Hỏa thiêu Hồng-liên tự
 Nguyên-Chánh-Sai: **Địch thuyết**

Hồi thứ hai mươi
 Xin công-tử Hòa-thương hiền thắm thông.
 Cầu phu-nhơn níc-động trí lễ (lập theo)

Al có đề đầu mà ở trong thế gian này, việc gì cũng chẳng do theo ý người tinh trước được, cho nên Châu-

vùng hồi lên rằng: Có phải nhà của ông Phương-tê-Thanh ở đây chăng?

Phương-tê-Thanh ở trong nhà nghe hồi lật lật lên tiếng chày ra. Thấy người đàn-ông ấy, ước hồn mướt người tuổi, áo quần chỉ chiếc, khi-vô hiên-ngang; lại có một người đàn bà, tuổi cũng lời bốn mươi trở lại, y phục cũng trang hoàng, trâm giắt lược cài, eo ra về người nhà hào-hệ, tuy tuổi đã trong rồi mà cái phong thể vẫn còn có vẻ mỹ - quan. Thấy cái mô-dạng hiện thời, thì đó biết người đàn-bà này lúc còn trẻ từ đâu đến một ngày tuyệt sắc giai-nhân, chớ không phải kẻ tầm thường mà sánh kịp.

Mà trông vào cái nét mặt của người hình như có vẻ ấu sầu làm vậy. Người đàn-ông liền ngờ Phương-tê-Thanh mà hỏi rằng: Ông lão đây có phải là Phương-mô có ở ngụ tại nhà khách-sang ở Yết-Dương lúc nọ phải không?

Phương-tê-Thanh gật đầu nói: Phải, có. Vừa nói vừa mời hai người ấy ngồi, rồi mời mình cũng ngồi xuống hỏi thăm tên họ người ấy.

Người ấy không trả lời theo cái câu hỏi của Phương-tê-Thanh, lại nói một cách rất gấp rút rằng: Tên họ và lai-lịch của tôi, tự nhiên rồi sẽ có lúc tôi nói cho ông nghe. Tôi chỉ xin ông hãy mau mau đem hai đứa nhỏ mà ông đưa được khách

sang tại Yết-Dương ra đây cho tôi thấy mặt và cho chúng nó thấy mặt mẹ chúng nó một chút đá; rồi tôi sẽ nói rõ hết cho ông nghe.

Nguyễn Phương-tê-Thanh là một người thường hay đi buôn bán khắp nơi, cho nên việc gì cũng là cần thận lắm. Lúc cứu được hai đứa nhỏ em về, thì ông lập tức đã sẵn. Bao giờ có báo có cáo xát thật rồi, thì mới chịu cho lại; chớ những kẻ mạo nhận lời thôi, không bao giờ mà ông lại giao bắt từ đâu.

Khi nghe người đàn-ông ấy nói mấy lời, thì ông đã chẳng nghĩ ngờ gì; nhưng ông là người cần thận thu nay, nên muốn để mà hỏi

thêm ít câu cho kỹ hơn chút nữa thì ông mới an lòng.

Bên hồi rằng: Vì sao mà Tiên-sanh lại biết rằng tôi đã cứu được hai đứa nhỏ nơi nhà khách-sang ở tại Yết-Dương?

Người đàn-ông ấy lộ vẻ nóng nảy, hình như không chịu lâu được vậy, bèn trả lời một cách rất đường đột rằng: Ông cứu được đó là một đứa con trai và một đứa con gái của tôi; vợ chồng tôi đây là con cháu nhà quan, hai đứa con rui lạc mất đi, lại không đi tìm kiếm hay sao? Đứng nói là ở một tỉnh Quảng-Dông mà thôi, đầu ông khắp hết ở châu, hay là cũng ở ngoại-quốc, cũng phải có người đi tìm kiếm cho được mà đem về. Lời ông

hỏi đó thật là kỳ lạ lắm vậy. Hoàng chi cái lòng của vợ chồng tôi mà muốn cho cha-con me-con mau được đoàn-viên là gặp như lửa đốt, thì xin ông hãy đem chúng nó ra đây cho mau, cho chúng tôi thấy mặt, thì tôi sẽ trả ông một cách cho xứng đáng vậy.

đán
 Kbo
 1
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

KIỂM-LÂM SAIGON

NAM-KỲ THUỘC-ĐỊA LANGSA

KIỂM-LÂM SỞ

Năm 1936

LỜI RAO

Đầu giá, bằng cách làm đơn bỏ vào bao thơ dán lại, đựng bán những rừng củi, tọa lạc tại tỉnh Giadinh và Baria

Cho thiên hạ động hay rằng, mỗi buổi, 8 giờ ban mai, Tòa-bộ Giadinh sẽ thu đơn cho đến ngày 11 tháng giêng Langsa, năm 1936, những đơn xin bằng cách bỏ vào bao thơ dán lại, về việc Nhà-nước bán cây củi trong năm 1936, tại tỉnh Giadinh và Baria kể ra sau đây.

Phòng việc đầu giá sẽ lập ra Doan thay mặt cho Quan "bồng-độc Nam-kỳ làm cảnh, Hội-trưởng Quan thay mặt cho Quan Chánh-sở Kiểm-lâm Nam-kỳ, và Quan thay mặt cho Quan Kho-bạc Nam-kỳ, làm thuộc viên.

Thơ từ về việc đầu giá sẽ xét coi nội trong ngày ấy lối 8 giờ ban mai.

Đơn xin đầu giá, thì không được dưới một phần trăm của giá định và mỗi Cup. Những số lẻ phần trăm không kể.

Những cup sẽ bán kể ra dưới đây:

Table with columns: Khuôn (Shape), Số Thuộc Về (Number of Belongs), Đơn Giá (Unit Price), Các Thuộc Lâm Sản (Forest Products), Số Đơn (Number of Bids), Giá Bán (Selling Price), etc. It lists various types of wood and their market prices.

(Giá tiếp theo trong năm)

Kiểm-Lâm (Tạp thơ tương tự)

Người nào muốn đấu giá một Cúp hay là nhiều Cúp, thì phải làm đơn có dán con niêm gửi cho quan Chánh Hội-Trưởng phòng đấu giá. Đơn ấy phải ghi theo một tờ kiết nhậ...

Saigon, ngày mồng 4 tháng 11 Langsa năm 1935.
Quan Chánh sở Kiểm-Lâm Nam-Kỳ.
Ký tên: CAZALE.

(MODELE DE SOUMISSION) Kiếu đơn xin đấu giá
(Ecrité en français sur papier timbré, sous double enveloppe)
(Viết chữ Langsa. Đơn phải dán con niêm bỏ vào 2 bao thơ như đã nói trên đây)

Je soussigné (nom + prénoms)..... profession..... de nationalité..... en résidence au village de..... Canton de..... province de.....
carte d'impôt n°..... m'oblige et m'engage par la présente soumission à exploiter la coupe n°..... série n°..... Réserve n°..... affermée à l'exercice 1936, en me conformant aux clauses du Cahier des Charges joint à l'arrêté du 21 Mars 1930 et aux clauses et conditions particulières de la vente dont je déclare avoir pris connaissance.

- par stère de bois de feu de Đuróc
par stère de bois de feu Đán
par stère de bois de feu Bần, Mắm et Su
par mètre cube de pi-xy et perches (sauf Đuróc)
par stère d'écorces de D. (en rouleaux)
par stère d'écorces de Dá (déchets).

A..... le..... 193
(Signature)

BÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG
ĐƯỢC SỬ DỤNG ĐẶC AN CỦA CHÍNH-PHỦ LẬP RA NĂM 1928
Vào đồng tiền: 120.000.000 quana
BỒI QUẢN: 86, Bđ Suvaannao
PARIS (17th)

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES
Société d'Exploitation des Etablissements
BROSSARD MOPIN
K.K. nghiệp
Sáng lập từ năm 1908
Số 3 đường Lạcien Lacouture
CHODUI SAIGON

PHÒNG KHÁM BỊNH
80, đường Aviateur Garros - SAIGON
HOÀNG PHỒ
Ancien Médecin-Chef des Hôpitaux provinciaux
de l'Annam depuis 1919

HỒ LAO
Chợ bán thịt, họ thường nói
không lo điều trị, nếu đã bệnh
thành ra họ lao.

CHO MƯỢN TỦ-SÁT
Table with 5 columns: Tủ, 1 tháng, 3 tháng, 6 tháng, 1 năm. Rows for Nho, Trung, Lớn.

PENSIONNAT HUỖNH-KHƯƠNG-NINH
Số 4 Arles, Dako-Saigon
Là một trường tạo lập từ năm 1917.
Có dạy cả các lớp từ lớp chót (Cours Elementaire) đến lớp đệ tứ (4-Annee).

HÀNG BẢO-KÊ
MIEU
LA PROVIDENCE ET L'INDUSTRIELLE DU NORD
Ông BOY-LANDRY
Lâm Đại-lý - 17, Place du Théâtre, 17 - Saigon

Một số thuốc bệnh
SỐT-RÉT-CHỐT-NHỚT và bệnh
nên uống thuốc
QUINOFORME

TÌU-THUYẾT - 11-12-35 SỐ: 180
Cảnh-hoa-duyên
Duyệt-giá: Trần-trọng-Hạp
Hồi thứ ba mươi ba
Đường - màn được làm
một vị (Tây-tân) ở Huỳn-nhà, thật là có giá trị hơn
mấy thầy giáo ở làng xóm
vậy.

tùng bành ông ở trong
thuyền có bạn, trong nhà
ông có Lan - hương và
Nhuộc-hoa trú ngụ, không
biết anh tri hai nàng ở đâu,
vì ông và vợ con ông đi
vắng rồi, không lẽ để hai
nàng ấy ở lại trong nhà ông
có quanh, họ Lâm không
biết sao tình li, họ cứ
thương nghĩ với Bà - cửu-
công về sự hai nàng, Bà-
cửu-công bầy kẻ ma nói
rằng: nàng Lan - hương là
nghiã-nữ của Đương-hương
(Đương - ngao) nay đem
nàng tới nhà Đương - tâu
(Đương-phong - non) ở đó,
vì Linh-bái của Đương - tâu
là Tiểu-sơn ở vắng, nay có
Nghiã-nữ của Đương-tâu là

em, Tiểu-sơn thấy Nhuộc-
hoa dung mạo khác thường.
bên do hồi Nhuộc - hoa về
sự lý hương xuất ngoại.
Nhuộc-hoa thuật lại cảnh
ngộ nàng ở Nữ - nhi - quốc
(lấp Hoàng-sư bị hại) cực
chàng đã đảo tàu tha bang,
nàng vừa nói vừa thở lụy
hai hàng, xem ra nét hoa ú
đột, Tiểu-sơn có lòng cảm
cảnh, bên đề lời an ủi mà
nói rằng: Hiền - ti một vị
Hoàng - sư, vẫn là nhânh
vang là ngọc, vì thời thế
lắm con họan nạn, chẳng
qua khổ cực một buổi mà
thôi, xem dung mạo và cử
chỉ của Hiền - ti khác hẳn
thường nhơn, bề nào Hiền-
ti cũng có nhơn duyên kỳ

sớm với Lão-màu của Ngụ-
ti, Ngụ-tỳ lấy làm hân hạnh
không cùng, ngoài ra mọi
việc trong nhà như Hiền-
muội gia làm chiếu cõ, ngày
sau Ngụ-tỳ trở về quê quán,
sẽ đáp tế công ơn của Hiền-
muội giúp đỡ việc nhà, Lan-
hương đáp lại rằng: Tiểu-
muội mang bệnh nan y,
nhờ Nghiã - phu (Đương-
ngao) đem trở trong thuyền
cứu bệnh
(Còn nữa).

HỘI ĐỒNG ĐỊA-HẠT

(Tiếp theo trang nhất)

Dược thực công việc tạo ra...
Được thực công việc tạo ra...
Được thực công việc tạo ra...

8. Xin mở thêm một lớp học...
8. Xin mở thêm một lớp học...
8. Xin mở thêm một lớp học...

11. Xin học trường...
11. Xin học trường...
11. Xin học trường...

12. Xin học trường...
12. Xin học trường...
12. Xin học trường...

13. Xin học trường...
13. Xin học trường...
13. Xin học trường...

14. Xin học trường...
14. Xin học trường...
14. Xin học trường...

15. Xin học trường...
15. Xin học trường...
15. Xin học trường...

16. Xin học trường...
16. Xin học trường...
16. Xin học trường...

17. Xin học trường...
17. Xin học trường...
17. Xin học trường...

18. Xin học trường...
18. Xin học trường...
18. Xin học trường...

19. Xin học trường...
19. Xin học trường...
19. Xin học trường...

20. Xin học trường...
20. Xin học trường...
20. Xin học trường...

21. Xin học trường...
21. Xin học trường...
21. Xin học trường...

22. Xin học trường...
22. Xin học trường...
22. Xin học trường...

23. Xin học trường...
23. Xin học trường...
23. Xin học trường...

24. Xin học trường...
24. Xin học trường...
24. Xin học trường...

25. Xin học trường...
25. Xin học trường...
25. Xin học trường...

26. Xin học trường...
26. Xin học trường...
26. Xin học trường...

Tin tức thế-giới

(Tiếp theo trang nhất)
2. Hai Tiger phải nhường cho Y...
2. Hai Tiger phải nhường cho Y...

3. Quốc có quyền thông trị...
3. Quốc có quyền thông trị...
3. Quốc có quyền thông trị...

4. Quốc lực được một khu đất...
4. Quốc lực được một khu đất...
4. Quốc lực được một khu đất...

5. Khuyết A không đem binh...
5. Khuyết A không đem binh...
5. Khuyết A không đem binh...

6. Thủ tướng A đã desert quốc...
6. Thủ tướng A đã desert quốc...
6. Thủ tướng A đã desert quốc...

7. Thủ tướng A đã desert quốc...
7. Thủ tướng A đã desert quốc...
7. Thủ tướng A đã desert quốc...

8. Thủ tướng A đã desert quốc...
8. Thủ tướng A đã desert quốc...
8. Thủ tướng A đã desert quốc...

9. Thủ tướng A đã desert quốc...
9. Thủ tướng A đã desert quốc...
9. Thủ tướng A đã desert quốc...

10. Thủ tướng A đã desert quốc...
10. Thủ tướng A đã desert quốc...
10. Thủ tướng A đã desert quốc...

11. Thủ tướng A đã desert quốc...
11. Thủ tướng A đã desert quốc...
11. Thủ tướng A đã desert quốc...

12. Thủ tướng A đã desert quốc...
12. Thủ tướng A đã desert quốc...
12. Thủ tướng A đã desert quốc...

13. Thủ tướng A đã desert quốc...
13. Thủ tướng A đã desert quốc...
13. Thủ tướng A đã desert quốc...

14. Thủ tướng A đã desert quốc...
14. Thủ tướng A đã desert quốc...
14. Thủ tướng A đã desert quốc...

15. Thủ tướng A đã desert quốc...
15. Thủ tướng A đã desert quốc...
15. Thủ tướng A đã desert quốc...

16. Thủ tướng A đã desert quốc...
16. Thủ tướng A đã desert quốc...
16. Thủ tướng A đã desert quốc...

17. Thủ tướng A đã desert quốc...
17. Thủ tướng A đã desert quốc...
17. Thủ tướng A đã desert quốc...

Tin văn

Ở Phu-nhơn (Giáo dân mới...
Ở Phu-nhơn (Giáo dân mới...
Ở Phu-nhơn (Giáo dân mới...)

Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...

Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...

Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...

Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...

Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...

Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...

Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...

Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...

Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...

Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...

Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...

Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...

Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...

Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...

Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...
Thầy viên mới học trên...

Thuộc địa Nam-kỳ

PHÒNG VĂN SAIGON
Lời rao mồi hột tra cứu về...
Lời rao mồi hột tra cứu về...

Quan quân thú địa bộ tại...
Quan quân thú địa bộ tại...
Quan quân thú địa bộ tại...

Cước tra cứu kỹ thành theo...
Cước tra cứu kỹ thành theo...
Cước tra cứu kỹ thành theo...

Nhà chủ trách nam làm...
Nhà chủ trách nam làm...
Nhà chủ trách nam làm...

Phải có người lái mới...
Phải có người lái mới...
Phải có người lái mới...

Vin chơn...
Vin chơn...
Vin chơn...

Solution...
Solution...
Solution...

Quan Tôn quyền có kỳ...
Quan Tôn quyền có kỳ...
Quan Tôn quyền có kỳ...

Nhà chủ trách Pháp-A...
Nhà chủ trách Pháp-A...
Nhà chủ trách Pháp-A...

Hôm 8 Decembre, tại...
Hôm 8 Decembre, tại...
Hôm 8 Decembre, tại...

Nhà chủ trách Pháp-A...
Nhà chủ trách Pháp-A...
Nhà chủ trách Pháp-A...

Hôm 8 Decembre, tại...
Hôm 8 Decembre, tại...
Hôm 8 Decembre, tại...

Nhà chủ trách Pháp-A...
Nhà chủ trách Pháp-A...
Nhà chủ trách Pháp-A...

Hôm 8 Decembre, tại...
Hôm 8 Decembre, tại...
Hôm 8 Decembre, tại...

Nhà chủ trách Pháp-A...
Nhà chủ trách Pháp-A...
Nhà chủ trách Pháp-A...

Hôm 8 Decembre, tại...
Hôm 8 Decembre, tại...
Hôm 8 Decembre, tại...

CUỘC ĐUA NGỰA SAIGON

KY THỨ SAU
(Ngày chôn-nhật 15 Decembre 1935)

ĐỖ THỨ NHẤT
Phấn thưởng Virginie
Đỗ từ 800 thước, ngựa cũ

ĐỖ THỨ NHAI
Phấn thưởng Cactus
Đỗ từ 1000 thước, ngựa cũ

ĐỖ THỨ BA
Phấn thưởng Médée
Đỗ từ 1200 thước, ngựa cũ

ĐỖ THỨ TƯ (D. E.)
Phấn thưởng Villages
de Giadin

ĐỖ THỨ NĂM
Phấn thưởng Sphère

ĐỖ THỨ SÁU (D. E.)
Phấn thưởng Tanti

ĐỖ THỨ BẢY
Phấn thưởng Himalaya

ĐỖ THỨ CHÁM
Phấn thưởng L'Éclair

ĐỖ THỨ CHÍN
Phấn thưởng L'Éclair

ĐỖ THỨ MƯỜI
Phấn thưởng L'Éclair

ĐỖ THỨ MƯỜI MỘT
Phấn thưởng L'Éclair

ĐỖ THỨ MƯỜI HAI
Phấn thưởng L'Éclair

ĐỖ THỨ MƯỜI BA
Phấn thưởng L'Éclair

ĐỖ THỨ MƯỜI BỐN
Phấn thưởng L'Éclair

ĐỖ THỨ MƯỜI LĂM
Phấn thưởng L'Éclair